



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 60851-4:2016**

**01-december-2016**

**Nadomešča:**

**SIST EN 60851-4:2001**

**SIST EN 60851-4:2001/A1:2002**

**SIST EN 60851-4:2001/A2:2005**

---

**Navijalne žice - Preskusne metode - 4. del: Kemične lastnosti (IEC 60851-4:2016)**

Winding wires - Test methods - Part 4: Chemical properties (IEC 60851-4:2016)

Wickeldrähte - Prüfverfahren - Teil 4: Chemische Eigenschaften

Fils de bobinage - Méthodes d'essai - Partie 4: Propriétés chimiques

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/523122da-cc7b-48f8-852f-6c09f10b19cf/sist-en-60851-4-2016>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60851-4:2016**

---

**ICS:**

29.060.10      Žice

Wires

**SIST EN 60851-4:2016**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60851-4:2016](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/523122da-cc7b-48f8-852f-6c09f10b19cf/sist-en-60851-4-2016>

EUROPEAN STANDARD

**EN 60851-4**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2016

ICS 29.060.10

Supersedes EN 60851-4:1996

English Version

**Winding wires - Test methods - Part 4: Chemical properties  
(IEC 60851-4:2016)**

Fils de bobinage - Méthodes d'essai - Partie 4: Propriétés  
chimiques  
(IEC 60851-4:2016)

Wickeldrähte - Prüfverfahren - Teil 4: Chemische  
Eigenschaften  
(IEC 60851-4:2016)

This European Standard was approved by CENELEC on 2016-08-10. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

(standards.iteh.ai)

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/523122da-cc7b-48f8-852f-6c09f10b19cf/sist-en-60851-4-2016>



European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

**EN 60851-4:2016****European foreword**

The text of document 55/1578/FDIS, future edition 3 of IEC 60851-4, prepared by IEC/TC 55 "Winding wires" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60851-4:2016.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2017-05-10
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2019-08-10

This document supersedes EN 60851-4:1996

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

**Endorsement notice**

The text of the International Standard IEC 60851-4:2016 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60264 Series	NOTE	Harmonized as EN 60264 Series.
IEC 60317 Series	NOTE	Harmonized as EN 60317 Series.
IEC 60851 Series	NOTE	Harmonized as EN 60851 Series.

## Annex ZA (normative)

### Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: [www.cenelec.eu](http://www.cenelec.eu)

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60296	-	Fluids for electrotechnical applications - Unused mineral insulating oils for transformers and switchgear	EN 60296	-
IEC 60554-1	1977	Specification for cellulosic papers for electrical purposes - Part 1: Definitions and general requirements	-	-
IEC 60851-1	-	Winding wires - Test methods - Part 1: General	EN 60851-1	-
IEC 60851-3	2009	Winding wires - Test methods - Part 3: Mechanical properties	EN 60851-3	2009
IEC 60851-5	2008	Winding wires - Test methods - Part 5: Electrical properties	EN 60851-5	2008
ISO 9453	-	Soft solder alloys - Chemical compositions and forms	EN ISO 9453	-

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60851-4:2016](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/523122da-cc7b-48f8-852f-6c09f10b19cf/sist-en-60851-4-2016>



IEC 60851-4

Edition 3.0 2016-07

# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE

**Winding wires – Test methods –  
Part 4: Chemical properties**

**STANDARD PREVIEW**  
(standards.iteh.ai)

**Fils de bobinage – Méthodes d'essai –  
Partie 4: Propriétés chimiques**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/523122da-cc7b-48f8-852f-6c09f10b19cf/sist-en-60851-4-2016>

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

ICS 29.060.10

ISBN 978-2-8322-3512-6

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.  
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

## CONTENTS

FOREWORD.....	4
INTRODUCTION.....	6
1 Scope.....	7
2 Normative references.....	7
3 Test 12: Resistance to solvents .....	7
3.1 General.....	7
3.2 Equipment .....	8
3.3 Procedure .....	8
4 16: Resistance to refrigerants .....	9
4.1 General.....	9
4.2 Extraction .....	9
4.2.1 Principle .....	9
4.2.2 Equipment .....	9
4.2.3 Specimen.....	11
4.2.4 Procedure .....	11
4.2.5 Result.....	12
4.3 Breakdown voltage.....	12
4.3.1 Principle.....	12
4.3.2 Procedure.....	12
4.3.3 Result.....	13
5 Test 17: Solderability.....	13
5.1 General.....	13
5.2 Equipment .....	13
5.3 Procedure .....	14
6 Test 20: Resistance to hydrolysis and to transformer oil .....	14
6.1 General.....	14
6.2 Round wire .....	15
6.2.1 Equipment .....	15
6.2.2 Specimens.....	15
6.2.3 Procedure .....	15
6.3 Rectangular wire .....	16
6.3.1 Equipment .....	16
6.3.2 Specimens.....	16
6.3.3 Procedure .....	16
Annex A (informative) Alternative refrigerants to monochlorodifluoromethane.....	18
Bibliography .....	19
Figure 1 – Pencil and specimen for solvent test.....	8
Figure 2 – Refrigerant extractable test siphon cup .....	10
Figure 3 – Condenser coil .....	11
Figure 4 – Example of carrier for solderability test .....	14
Table 1 – Pencil hardness.....	9
Table 2 – Volume of components .....	16



Table A.1 – Alternative refrigerants to R 22 ..... 18

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60851-4:2016

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/523122da-cc7b-48f8-852f-6c09f10b19cf/sist-en-60851-4-2016>

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

## WINDING WIRES – TEST METHODS –

## Part 4: Chemical properties

## FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60851-4 has been prepared by IEC technical committee 55: Winding wires.

This third edition cancels and replaces the second edition published in 1996, Amendment 1:1997 and Amendment 2:2005. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) revision of Test 16: Resistance to refrigerants;
- b) revision of Test 17: Solderability;
- c) new Annex A for alternative refrigerants to monochlorodifluoromethane (R 22).

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
55/1578/FDIS	55/1580/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all the parts in the IEC 60851 series, published under the general title *Winding Wires – Test methods*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 60851-4:2016](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/523122da-cc7b-48f8-852f-6c09f10b19cf/sist-en-60851-4-2016)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/523122da-cc7b-48f8-852f-6c09f10b19cf/sist-en-60851-4-2016>